

# Assembly Instruction

**FR:** Prenons soin de l'environnement et économisons du papier!  
**Scannez le code QR au dos de cette page ou rendez-vous sur [instructions.besolux.com](https://instructions.besolux.com) afin de télécharger une version numérique des instructions de montage.**

**ENG:** We care for the environment by using less paper!  
**Scan the QR code on the back of this page or go to [instructions.besolux.com](https://instructions.besolux.com) and download a digital version of assembly instruction.**

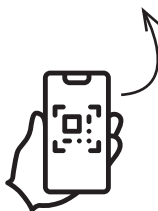
**DE:** Mit dem Papiersparen schützen wir gemeinsam die Umwelt!  
**Scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite oder besuchen Sie [instructions.besolux.com](https://instructions.besolux.com) und laden Sie die digitale Version der Montageanleitung herunter.**

**PL:** Dbamy o środowisko, oszczędzając papier!  
**Zeskanuj kod QR umieszczony na odwrocie lub wejdź na [instructions.besolux.com](https://instructions.besolux.com) i pobierz cyfrową wersję instrukcji montażu.**

**ES:** Cuidamos el medio ambiente ahorrando papel!  
**Escanee el código QR que se encuentra en el reverso o acceda al sitio [instructions.besolux.com](https://instructions.besolux.com) y descargue la versión digital de la instrucción de montaje.**

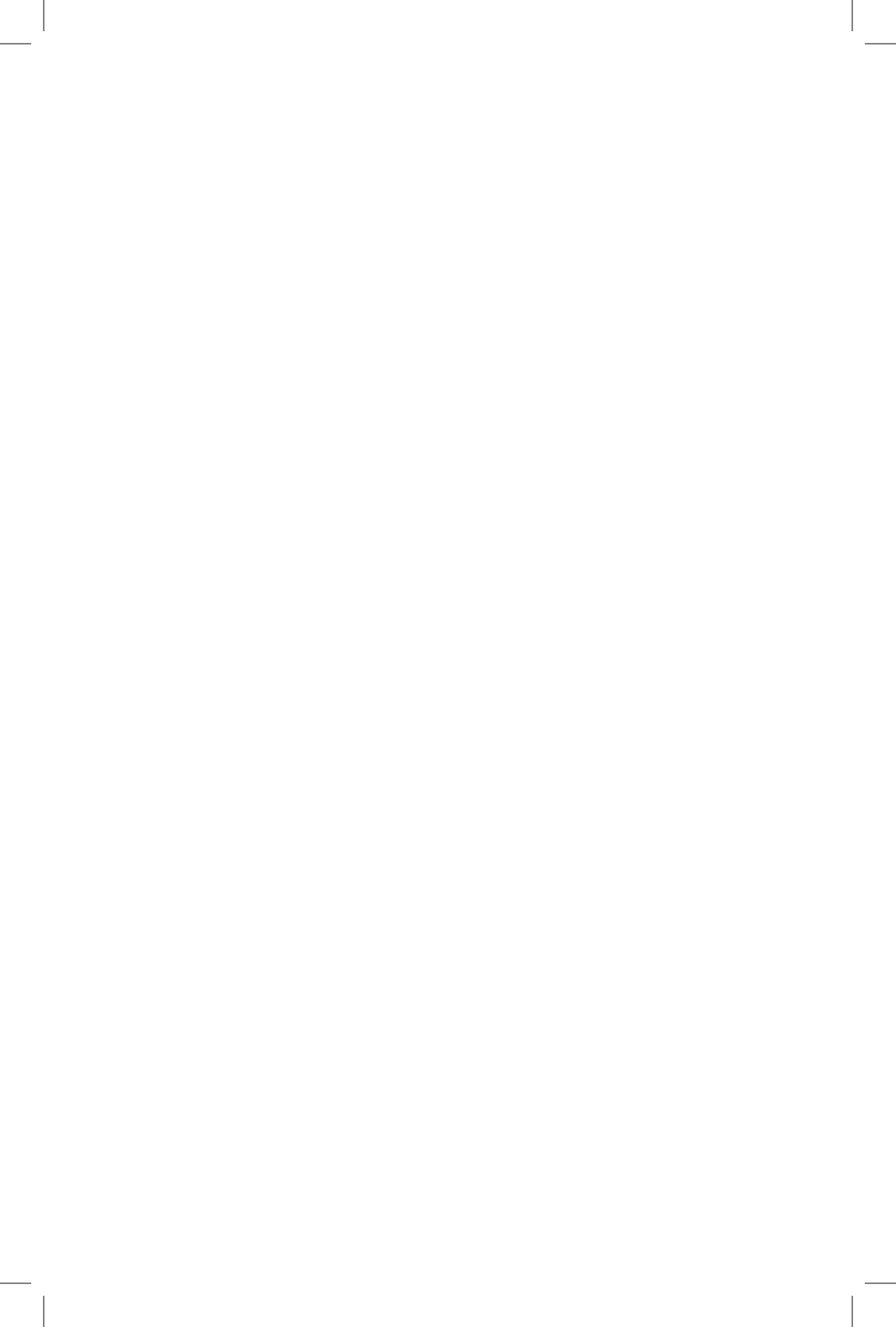
**RO:** Avem grijă de mediu economisind hârtie!  
**Scanați codul QR din spate sau accesați [instructions.besolux.com](https://instructions.besolux.com) și descărcați versiunea digitală a instrucțiunilor de asamblare.**





[sav@besolux.com](mailto:sav@besolux.com)

**ENG:** In case of any questions, please contact our customer service.  
**PL:** W razie dodatkowych pytań, skonsultuj się z naszym działem obsługi klienta.  
**FR:** En cas de questions, veuillez contacter notre service client.  
**DE:** Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.  
**ES:** En caso de dudas, consulta a nuestro servicio de atención al cliente.  
**RO:** Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați departamentul nostru de servicii pentru clienți.



# Instructions for use of upholstered furniture

---

INSTRUCTIONS FOR USE  
OF UPHOLSTERED FURNITURE **ENG:** → p. 6

MODE D'EMPLOI ET UTILISATION  
DES MEUBLES CAPITONNÉS **FR:** → p. 8

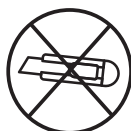
GEBRAUCHSANWEISUNG  
UND VERWENDUNG VON POLSTERMÖBELN **DE:** → p. 11

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ORAZ EKSPLOATACJI  
MEBLI TAPICEROWANYCH **PL:** → p. 14

NÁVOD K POUŽITÍ A PROVOZU  
ČALOUNĚNÉHO NÁBYTKU **CS:** → p. 16

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI UTILIZAREA  
MOBILIERULUI TAPIȚAT **RO:** → p. 19

---



## **INSTRUCTIONS FOR USE OF UPHOLSTERED FURNITURE**

### **DELIVERY AND UNPACKING:**

When opening the box, avoid using scissors, knives or other sharp tools.

Check whether the furniture has arrived complete and undamaged – take a photo of any missing or defective items and inform the seller immediately.

### **USE:**

Before using the sofa, make sure it is on a flat surface.

Before you start using our furniture, let it rest for a few days to acquire the right shape. After unpacking, the furniture may have specific smell, this is a normal phenomenon. Place the sofa in a well-ventilated place and let the smell wear off.

It is very important to use the sofa only in accordance with its intended use. Do not sit on the backrest or armrests and do not jump on the sofa because this may weaken its construction and individual elements may sag. Before moving it to another location, make sure you have someone to help you carry it. It is not recommended to drag the sofa across the floor – this may damage the legs and mounting elements, as well as your floor.

If you lean against the backrest, the cushions may become temporarily deformed. Remember to carefully beat them from time to time so that they do not lose their shape permanently. You may use the same trick if it seems to you that the space between the cushions is too large or if the filling does not reach the corners of the covers. Then the filling will be distributed evenly throughout the cover. We also recommend turning the cushions over from time to time to keep their shape for longer. Our sofas love their curves and aren't ashamed of them!

Do not place the sofa near heaters or other heat sources in winter, and do not expose it to direct sunlight in summer as this weakens the upholstery and seams.

When unfolding the sofa bed, remember that the firmness of individual parts may vary. The backrest and the seat may have a different filling, which may also translate into comfort while sleeping. The seats will always be softer and more flexible. Firm cores are typically used in furniture with a sleeping function. Intensive use of the sofa may lead to differences in seat density. The provided dimensions of the sleeping element are the largest possible dimensions on each side of the piece of furniture. The manufacturer does not accept liability for any differences in dimensions caused by the specific shape of the product. According to the manufacturer's recommendations, the sofa bed functions are to

be used for occasional and not regular sleeping. Fabrics used for furniture upholstery are of high quality, durability and resistance to abrasion. Needles which are big enough to penetrate through the thick material are used for sewing the upholstery. Therefore, you may sometimes notice small holes around the stitching. These are a consequence of sewing and do not qualify the piece of furniture for repair or replacement. In order to extend the useful life of the fabric and avoid wrinkles, we recommend that you smooth out the fabric each time you use the sofa. This is particularly the case with velvet fabrics, which change their shade depending on the arrangement of the fibres. Do not use an iron for this purpose! Wrinkles on the fabric, as well as differences in fabric shade, may also result from sitting only in one place. We recommend that you sit alternately over the entire surface of the seats to avoid differences in the appearance of the entire sofa or furniture set.

Each sofa has its recommended maximum load capacity. The same applies to the bedding container - exceeding the weight and volume of stored items can result in pushing out the bottom, which is considered to be a mechanical damage.

After around 1 month of use, we recommend checking and tightening the screws fixing the legs and other elements.

**Dimensions of all models on our offer are provided in centimetres and may differ from the actual dimensions by  $\pm 4\%$ .**

### **COLOUR:**

When ordering more pieces of furniture from the same product family, the colour may differ from that shown in the picture. This is due to the natural diversity of the wood structure and colour and does not constitute the grounds for initiating a complaint procedure. If you wish to add more pieces of furniture from the same collection to your order, please note there may be differences in the pattern or shade of the fabrics. Furniture upholstered with patterned fabric may be subject to pattern mismatch.

**The colour of the velvet fabric depends on the angle of light and may differ from the colour in the photo.**

### **CLEANING**

It is recommended to clean the entire sofa with a soft brush. Avoid strong friction or sudden vigorous movements. Do not use a vacuum cleaner.

The covers for the entire product range are not removable. Their removal and washing in a washing machine is at the customer's own risk – this will not provide the grounds to initiate a complaint procedure.

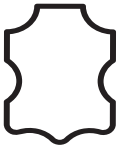
The upholstery of the sofa, especially in light colours, is exposed to dyeing by other fabrics, mainly by clothing, such as denim jeans. This is not a defect of the upholstery, but a defect of the clothing fabric. The so-called peeling of the fabric is also caused by contact with foreign fibres (clothing or bedspreads).

Metal and wooden parts should not be exposed to a long-lasting contact with water. If necessary, they should be wiped with a damp cloth, using neutral detergents (do not use bleach, soap for hard surfaces or ammonia-containing agents). Any residue from the cleaning agents should be wiped dry.

To clean wet or greasy stains, use tissue paper followed by a damp, soft sponge to quickly absorb the stain. Then you may proceed to the stain removal using a neutral cleaning agent and water. Clean dirty surfaces with gentle, circular movements from the outside to the inside, avoiding vigorous rubbing of wet fibres. After removing the stain, the fabric should be left to dry in room temperature.

Repeat if necessary, widening the area around the stained spot to reduce the circular effect.

Before cleaning, we recommend that you test the cleaning agent on a hidden part of the sofa to avoid damaging the fabric. To extend the life of the fabric, we recommend that you protect the surface from pets.



## 100% Genuine Leather SOFA CARE INSTRUCTIONS

### *Leather... It's natural*

*Leather is made of a natural material that has slowly grown. Each hide of leather reflects the animal's life. Wound healing leaves scars. Every life leaves traces that are reflected in leather.*

These qualities **are not considered as errors** but silent witness of the natural beauty of this type of skin:

- Branding
- Growth streaks
- Neck folds
- Insect bites
- Healed wound
- Colour and structure deviations
- Veins

If you like your new sofa...

Follow our advices:

This instruction will give you a complete guide on how to maintain your sofa the right way. Remember that maintenance is not only necessary but it's the basic precaution you need to take. Once you give proper care and attention to your sofa, you can be sure it stays in top notch condition and is able to look after you for a very long time.

- Dust sofa regularly using soft, dry and white cloth or vacuum cleaner with small brush attachment. Clean with soft, damp cloth to avoid grease and dirt build up.

- Remove water-soluble stains with clean cloth dampened in a diluted neutral soap solution using a circular motion from the outside in. Repeat the same process for grease stains and dry immediately with a clean cloth.

- Dry stains can be removed by an extremely soft brush.

- Do not use harsh chemicals such as cleaning agents, household detergents, oils and all-purpose cleaners or unapproved solvents to clean your sofa as this may cause cracks and colour changes.

- For regular maintenance, clean regularly using a leather cleaner and conditioner, following the instructions on the label.

- Do not place sharp objects such as buckles, keys or toys on sofa.

#### **DO NOT WORRY IF:**

- When your new sofa arrive the seat will look full and puffy. This is normal to be expected with a brand-new furniture. Simply start seating on your sofa. With time and use, the seat cushions will become soft and comfortable, like those on the store model.

**NOTE:** Slight differences in firmness of seat cushions will gradually appear over time.

- Some types of leather and fabric may change slightly colour or saturation over time.



#### **NOT COVERED UNDER THE QUARANTEE**

→ **The pillow changed its shape during the utilization of product**

Backrest and decorative pillows may change its shape which is natural process of using the product. Foam is susceptible to the pressure.

→ **The seat part "fell" /has changed during the utilization (foam)**

During the daily usage the foam on the seat part may change its density under the pressure made while sitting. It is natural process of wear the sofa.

→ **The part OF THE SOFA HAS changed it shape/collapsed**

Regarding soft parts like backrest pillows, decorative pillows, seat cushions – it is normal that they change their shape during utilization of the product. Regarding hard parts – frame, backrest

part, armrests – they can't be damaged if they are being used as intended. It is forbidden to seat, jump, push etc. on following parts.

—► **Cover was opened and doesn't fit anymore**  
Covers are not removable. The zipper inside exists to put the filling inside only.

—► **The color has changed**  
Fading color of fabric is natural process. The main factor of it is light intensity which "burns" the pigment from material. We don't recommend also to stand sofas close to any sources of heat which have influence on the condition of a product.

—► **Torn fabric**  
If this kind of damage was made during the utilization of product it is mechanical damage. It is not possible that the fabric was destroyed due to quality issues.

—► **Scratches which was made during the utilization**  
Scratches may occur on hard parts of products, like legs, tables or hard furniture (wardrobes, cupboards, commodes etc.). They are effect of daily use of products and are not covered by the warranty.

—► **Broken wooden frame**  
In our offer we inform about maximum authorized weight for each model. It is not possible that the wooden frame broke if the product was used according to its intended purpose. We don't recommend to exceed the weight limit, jumping on the sofa, put heavy stuff on it, etc.

—► **Damaged bottom of the storage box**  
Each of our sofas is 2 men handling, it means that we don't recommend to handle it by one person. This type of damage is made during the loading/unloading the item from the truck or moving it in the house. Usually it is occurred when one person is handling it and help itself by a knee to keep the product. Another situation when this may happen is when the storage box is filled in and the owner is putting stuff inside with too big pressure.

—► **Pushed out staples**  
The storage box has its limited capacity. We recommend to not to keep items heavier than 2kg in total which may push out the bottom from the main part of the box. We would like to recommend to not to putting products inside using big power.

—► **Pulled out buttons**  
Buttons which are in the backrest, seat cushion or pillows are applied to sofa with the strong thread which is keeping them in proper place. Buttons are decorative parts of sofa and their mounting doesn't allow to destroy them. Pulled out buttons are the effect of intervention in place of their mounting or hooking with elements of clothing.

—► **Pulled out thread from legs**  
The construction of leg consists of the wooden "base", thread inside and the metal part on the top. The metal flat bar helps to keep leg being stable

and this part is assembled to the frame of sofa by additional screws. Due to that, it is not possible that the thread is pulled out or broken. We would like to recommend to not to exceed the maximum authorized weight and not to overload none of legs in relation to the others.

---

## **FR: MODE D'EMPLOI ET UTILISATION DES MEUBLES CAPITONNÉS**

---

**LIVRAISON ET DÉBALLAGE :**  
En ouvrant l'emballage, évitez d'utiliser des ciseaux, des couteaux ou d'autres outils tranchants. Vérifiez que tous les meubles ont été livrés et qu'ils sont en bon état – prenez une photo des articles défectueux et informez-en immédiatement le vendeur.

**UTILISATION :**  
Avant d'utiliser le canapé, il est nécessaire de le mettre à niveau, c'est-à-dire de prévoir une surface plane où vous le placerez.

Avant de commencer à utiliser nos meubles, laissez-les reposer quelques jours pour qu'ils trouvent leur vraie forme. Le meuble après le déballage peut avoir une odeur caractéristique, c'est un phénomène normal. Si vous sentez une odeur de renfermé, placez le canapé dans un endroit bien ventilé pour quelques jours.

Il est très important d'utiliser le canapé conformément à sa fonction. Ne vous asseyez pas sur le dossier ou les accoudoirs, ne sautez pas sur les meubles – cela pourrait affaiblir la structure et endommager certaines parties du meuble. Avant de le déplacer, assurez-vous d'avoir quelqu'un pour vous aider. Il est recommandé de ne pas pousser ou tirer les meubles – cela pourrait endommager les pieds et les éléments de fixation, ainsi que votre sol.

Lorsque vous vous asseyez, les coussins du dossier peuvent se déformer. N'oubliez pas de les battre régulièrement pour qu'ils ne perdent pas leur forme. Vous pouvez utiliser la même astuce si vous estimez que l'espace entre les coussins est trop grand ou si la rembourrure ne remplit pas tout le coussin. La rembourrure doit être répartie uniformément dans tout le coussin. Nous recommandons également de retourner les coussins de temps en temps pour qu'il garde leur forme plus longtemps – nos canapés adorent leurs courbes et en sont fiers !

En hiver, ne placez pas les meubles à proximité d'appareils de chauffage et d'autres sources de chaleur. En été, ne les exposez pas directement à la lumière du soleil qui affaiblit le revêtement et les coutures.



En ouvrant un canapé-lit, n'oubliez pas que la dureté des pièces peut varier. Le dossier et le siège peuvent avoir une finition différente, pour permettre un sommeil confortable. Le siège sera toujours plus souple et plus flexible. Les rembourrages durs sont généralement utilisés dans les meubles servant aussi de lit. L'utilisation intensive des sièges peut entraîner des différences de densité de la rembourrure. La taille du lit correspond à la partie la plus large du canapé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les écarts de dimensions causés par la forme spécifique du produit. Selon les recommandations du fabricant, les canapés peuvent servir de lit mais occasionnellement et non pas de façon régulière.

Les tissus utilisés pour le revêtement sont de haute qualité, ils sont durables et résistants à l'abrasion. Le capitonnage est réalisé à l'aide d'aiguilles à coudre suffisamment épaisses pour pénétrer à travers le tissu épais. Vous pourriez par conséquent parfois remarquer de petits trous sur les coutures qui ne sont absolument pas matière à réclamation. Afin de prolonger la vie du tissu et d'éviter qu'il se déforme, nous vous recommandons de lisser le tissu après chaque utilisation du meuble. Cette recommandation vaut particulièrement pour les tissus en velours, qui changent de teinte en fonction de la disposition du poil. N'utilisez surtout pas de fer à repasser pour lisser le tissu ! Des rides sur le tissu, ainsi que des changements dans la teinte du tissu peuvent apparaître si vous vous asseyez toujours au même endroit. Nous vous recommandons de vous asseoir alternativement sur toutes les parties des sièges afin d'éviter que le canapé ou votre ensemble de sièges ne paraissent plus usés à quelques endroits.

Tout canapé a une charge maximale qu'il peut supporter. Il en va de même pour le coffre à rangement – le dépassement du poids et du volume des articles entreposés peut entraîner l'enfoncement du fond, ce qui est considéré comme un dégât mécanique.

Nous vous recommandons de vérifier et de serrer les vis de fixation des pieds et autres éléments après environ un mois d'utilisation.

**Les dimensions de tous les modèles de notre offre sont exprimées en centimètres et peuvent différer des dimensions réelles de +/- 4 %.**

#### **COULEUR :**

Si vous commandez plusieurs meubles de la même famille, la couleur peut être différente de celle montrée sur la photo. Ceci est dû à la diversité naturelle de la structure et de la couleur du bois et ne peut pas donner lieu à une procédure de réclamation. En cas de nouvelles commandes de modèles d'une même collection, il est possible que vous trouviez des différences dans le motif ou la teinte des tissus. Si vous avez acheté des meubles capitonnés à motifs, ces derniers peuvent ne pas correspondre parfaitement d'un meuble à l'autre.

**La couleur du tissu velouté dépend de l'angle d'incidence de la lumière et peut varier de la couleur sur la photo.**

#### **NETTOYAGE :**

Il est recommandé de nettoyer l'ensemble du meuble à l'aide d'une brosse douce. Évitez les frottements forts ou les mouvements brusques et vigoureux. Ne pas utiliser d'aspirateur pour le nettoyer.

Les housses des sièges ne sont pas amovibles. En les enlevant et en les lavant dans une machine à laver, le client agit à ses risques et périls – et dans le cas où ils seraient endommagés nous ne serions être responsables.

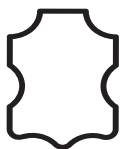
Le tissu du canapé, en particulier s'il est de couleur claire, est exposé à la teinture d'autres tissus, principalement des vêtements (par ex. les jeans).

Il ne s'agit pas d'un défaut du tissu du canapé, mais d'un défaut du tissu des vêtements. Le contact avec des fibres étrangères (vêtements ou couvre-lits) peut aussi boulocher le tissu.

Les éléments en métal et en bois ne doivent pas être exposés au contact long avec l'eau. Si nécessaire, essuyer avec un chiffon humide à l'aide de détergents neutres (l'eau de Javel, les savons destinés aux surfaces dures ou les agents contenant de l'ammoniac sont strictement à éviter). Tout résidu de produit utilisé doit être essuyé jusqu'à ce que le produit soit sec.

Si le canapé est taché et si les taches sont humides ou de graisse, utilisez du papier de soie ou du papier maison et ensuite une éponge humide et douce qui absorbe rapidement la tache. Enlever ensuite la tache à l'aide d'une solution neutre et de l'eau. Nettoyez la surface sale en exécutant un mouvement circulaire léger de l'extérieur à l'intérieur, en évitant de frotter vigoureusement le tissu mouillé. Après avoir enlevé la tache, laissez sécher le tissu à température ambiante. Si nécessaire, répétez l'opération en élargissant la zone autour de la zone tachée pour réduire l'effet de « centre circulaire ».

Avant le nettoyage, nous vous recommandons de tester le nettoyant sur une partie invisible du meuble pour éviter d'endommager le tissu. Pour prolonger la durée de vie du tissu, nous vous recommandons de le protéger des animaux.



## 100% Cuir véritable INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DU CANAPÉ

### Le cuir... C'est naturel

Le cuir est constitué de matières naturelles issues de l'animal. Il vit, il bouge, les traces de vos passages sont visibles. C'est ce qui fait sa beauté. Vous verrez sur lui :

- LE MARQUAGE
- LES STRIES DE CROISSANCE
- LES PLIS
- LES PIQÛRES D'INSECTES
- LES ÉCARTS DE COULEUR ET DE STRUCTURE

Si vous aimez votre nouveau canapé... suivez nos conseils et n'oubliez pas que l'entretien n'est pas seulement nécessaire, il vous permet surtout de le garder en parfait état sur le long terme.

- Dépoussiérez régulièrement le canapé à l'aide d'un chiffon doux, sec et blanc ou d'un aspirateur muni d'une petite brosse. Nettoyez avec un chiffon doux et humide pour éviter l'accumulation de graisse et de saleté.

- Enlevez les taches solubles à l'eau à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une solution de savon neutre diluée en effectuant un mouvement circulaire de l'extérieur vers l'intérieur. Répétez le même processus pour les taches de graisse et séchez immédiatement avec un chiffon propre.

- Les taches sèches peuvent être enlevées avec une brosse extrêmement douce.

- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs tels que des produits de nettoyage, des détergents ménagers, des huiles et des nettoyants tout usage ou des solvants non approuvés pour nettoyer votre canapé, car cela pourrait provoquer des fissures et des changements de couleur.

- Pour un entretien régulier, nettoyez régulièrement votre canapé à l'aide d'un nettoyant et d'un conditionneur pour cuir, en suivant les instructions figurant sur l'étiquette.

- Ne placez pas d'objets pointus tels que des boucles, des clés ou des jouets sur le canapé.

#### NE VOUS INQUIÉTEZ PAS SI :

- A l'arrivée de votre nouveau canapé, le siège a l'air plein et gonflé. Il s'agit d'un phénomène normal auquel il faut s'attendre avec un meuble neuf. Commencez simplement à vous asseoir sur votre canapé et, avec le temps et l'usage, les coussins de siège deviendront doux et confortables, comme ceux en magasin.

**REMARQUE :** de légères différences dans la fermeture

des coussins de siège apparaîtront progressivement avec le temps.

- Certains types de cuir et de tissu peuvent changer légèrement de couleur ou de saturation avec le temps.



## QUE NE COUVRE PAS CETTE GARANTIE

#### ► **Changement de forme des coussins (dossier et coussins décoratifs)**

Le dossier du canapé et les coussins décoratifs peuvent changer de forme. Ceci est un processus naturel d'utilisation du produit. La mousse est sensible à la pression.

#### ► **Changement de forme de l'assise**

La mousse de la partie assise peut changer de densité sous la pression exercée lors de l'utilisation quotidienne du produit.

#### ► **Changement de forme d'une partie d'un produit**

Les parties molles comme le dossier, les coussins décoratifs et l'assise peuvent changer de forme lors de l'utilisation quotidienne du produit. Les parties dures - cadre, cadre du dossier, accoudoirs - ne peuvent en aucune cas être endommagées si utilisées comme de. Il est interdit de s'asseoir, de sauter, de pousser etc.

#### ► **Les housses ne sont pas amovibles**

Les housses ne sont pas amovibles. La fermeture éclair a uniquement servi au remplissage.

#### ► **Changement de couleur d'un produit**

La décoloration de la couleur du tissu est un processus naturel. Le facteur principal est l'intensité lumineuse qui « brûle » le pigment du matériau. Il est déconseillé de placer le produit à proximité de toute source de chaleur.

#### ► **Tissu déchiré**

Ce type de dommage ne peut en aucun cas être imputé à la qualité du produit.

#### ► **Griffures**

Des griffures peuvent survenir sur les parties dures du produit, comme les pieds, ou les meubles de type armoire, commode, table etc. Ces griffures résultent de l'utilisation quotidienne du produit et ne sont pas couverts par la garantie.

#### ► **Cadre en bois cassé**

Dans notre offre, nous informons du poids maximum autorisé pour chaque modèle. En aucun cas le cadre en bois ne peut se casser si le produit est utilisé conformément à son usage. Il est recommandé de ne pas dépasser la limite de poids autorisée, de sauter sur le produit, de mettre des objets lourds dessus, etc.

#### ► **Coffre de rangement endommagé**

Ce type de dommage est généralement causé lors du

chargement /déchargement du produit du camion ou de son déplacement dans la maison. Deux personnes sont nécessaires pour manipuler le produit. Autre cause possible pour ce type de dommage : le remplissage excessif d'objets lourds dans le coffre de rangement.

► **Agrafes du coffre de rangement abimées/cassées**

Le poids maximal autorisé pour le coffre de rangement est de 2 kg. Il est déconseillé de remplir le coffre de rangement au maximum du poids autorisé.

► **Boutons arrachés**

Les boutons du dossier, de l'assise et des coussins décoratifs sont cousus avec un fil extrêmement solide qui les maintiennent en place. En aucun cas les boutons ne peuvent être arrachés lors du montage du produit. Les boutons arrachés sont le résultat d'une intervention humaine ou d'un accrochage avec un vêtement.

► **Vis du pied retirée/cassée**

Les pieds en bois sont composés de vis filetées. Il est en aucun cas possible de casser ou de retirer une de ces vis. Nous vous recommandons de ne pas dépasser le poids maximum autorisé et de répartir uniformément les charges supportées.

---

## **DE** GEBRAUCHSANWEISUNG UND VERWENDUNG VON POLSTERMÖBELN

### **LIEFERUNG UND AUSPACKUNG:**

Vermeiden Sie beim Öffnen der Box die Verwendung von Scheren, Messern oder anderen scharfen Werkzeugen.

Vergewissern Sie sich, dass die Möbel vollständig und unbeschädigt angekommen sind - machen Sie ein Foto von fehlenden oder defekten Gegenständen und informieren Sie den Verkäufer unverzüglich.

### **VERWENDUNG:**

Bevor Sie das Sofa in Gebrauch nehmen, sollten Sie es so ausrichten, dass es an seinem Bestimmungsort eine ebene Fläche hat.

Bevor Sie mit der Verwendung unserer Möbel beginnen, geben Sie ihnen ein paar Tage Zeit, um die richtige Form zu erhalten. Wenn Sie einen charakteristischen Geruch verspüren, stellen Sie das Sofa an einem gut belüfteten Ort.

Es ist sehr unerlässlich, die Couch wie vorgesehen zu benutzen. Setzen Sie sich nicht auf die Rückenlehne oder Armlehnen, springen Sie nicht auf das Sitzmöbel - dies kann die Struktur beschädigen und zum Bruch einzelner Elemente führen. Bevor Sie es an einen anderen Ort verlegen, stellen Sie sicher, dass Sie jemanden haben, der Ihnen hilft, es zu transportieren. Es wird nicht empfohlen, die Möbel auf dem Boden zu bewegen - dies kann die

Beine und Befestigungselemente sowie Ihren Boden beschädigen.

Beim Zurücklehnen können sich die Rückenlehnenpolster verformen. Denken Sie daran, das Innenfutter sorgfältig und gleichmäßig zu verteilen, damit es nicht dauerhaft seine Form verliert. Sie können den gleichen Trick auch anwenden, wenn Sie das Gefühl haben, dass der Abstand zwischen den Kissen zu groß ist oder wenn der Inhalt nicht bis zu den Ecken der Abdeckung reicht. Dann sollte die Füllung gleichmäßig über das Kissen verteilt werden. Wir empfehlen auch, die Kissen von Zeit zu Zeit umzudrehen, um sie länger in Form zu halten.

Im Winter die Möbel nicht in der Nähe von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufstellen und im Sommer nicht direkt dem Sonnenlicht aussetzen - dies schwächt die Polsterung und die Nähte.

Beim Ausklappen des Sofas ist zu beachten, dass die Härte der einzelnen Teile variieren kann. Rückenlehne und Sitz können eine andere Oberfläche haben, was sich auch in einem hohen Schlafkomfort niederschlagen kann. Das Sitzteil wird immer weicher und flexibler. Harte Füllungen werden typischerweise in Möbeln mit Schlaffunktion verwendet. Eine intensive Nutzung von Möbeln kann zu Unterschieden in der Sitzdichte führen. Die angegebenen Abmessungen der Schlaffunktion sind die größtmöglichen Abmessungen auf jeder Seite des Möbels. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Maßunterschiede, die durch die spezifische Form des Produkts verursacht werden. Nach den Empfehlungen des Herstellers werden Schlaffunktionen in Sofas für gelegentliches und nicht regelmäßiges Schlafen genutzt.

Die für die Möbelpolsterung verwendeten Stoffe zeichnen sich durch hohe Qualität, Langlebigkeit und Abriebfestigkeit aus. Für die Polsterung werden Nähadeln verwendet, die dick genug sind, um durch das dicke Material zu dringen. Daher kann man manchmal kleine Löcher an der Naht erkennen. Sie sind Folge des Nähens und es ist kein Phänomen, das Möbel für eine Reparatur oder einen Austausch qualifiziert. Zur Verlängerung der Lebensdauer des Stoffes und zur Vermeidung von Faltenbildung empfehlen wir, den Stoff nach jedem Gebrauch der Möbel zu glätten. Dies gilt insbesondere für Samtstoffe, die je nach Haarordnung ihren Farbton wechseln. Verwenden Sie zu diesem Zweck kein Bügeleisen! Falten auf dem Stoff sowie Unterschiede im Stoffschirm können auch dadurch entstehen, dass der Stoff nur an einer Stelle verwendet wird. Wir empfehlen, dass Sie abwechselnd über die gesamte Sitzfläche sitzen, um Unterschiede im Erscheinungsbild des gesamten Sofas oder der Garnitur zu vermeiden.

Jedes Sofa hat seine eigene empfohlene maximale Tragfähigkeit. Gleiches gilt für den Lagerbehälter - das Überschreiten von Gewicht und Volumen der gelagerten Gegenstände kann zum Herausdrücken des Bodens führen, was als mechanische Beschädigung gilt.

Es wird empfohlen, nach etwa einem Monat ab Nutzungsbeginn die Schrauben zur Befestigung der Beine und anderer Elemente zu überprüfen und anzuziehen.

**Alle Modelle in unserem Angebot haben Abmessungen in Zentimetern und können von den tatsächlichen Abmessungen von +/- 4 % abweichen.**

#### **FARBE:**

Wenn Sie mehr Möbel aus derselben Produktfamilie bestellen, kann die Farbe von der auf dem Bild abweichen. Dies ist auf die natürliche Vielfalt der Struktur und Farbe des Holzes zurückzuführen und führt nicht zu einem Beschwerdeverfahren. Falls Sie weitere Modelle innerhalb derselben Kollektion hinzufügen, möchten wir Sie darauf hinweisen, dass es Unterschiede im Muster oder in der Farbe der Stoffe sein kann. Möbel, die mit gemustertem Stoff bezogen sind, können dem sogenannten „mismatch pattern“ unterliegen.

**Die Farbe des Samtstoffes ist abhängig vom Lichteinfall und kann von der Farbe auf dem Foto abweichen.**

#### **REINIGUNG:**

Darüber hinaus wird empfohlen, das gesamte Möbelstück mit einer weichen Bürste zu reinigen. Vermeiden Sie starke Reibung oder plötzliche, starke Bewegungen. Verwenden Sie keinen Staubsauger. Die Bezüge für die gesamte Angebotspalette sind nicht abnehmbar. Mit dem Ausziehen und Waschen in der Waschmaschine macht der Nutzer dies auf eigene Verantwortung - es wird kein Grund sein, ein Beschwerdeverfahren einzuleiten.

Die Polsterung des Sofas, insbesondere in hellen Farben, ist der Färbung durch andere Stoffe ausgesetzt, hauptsächlich durch Kleidung (z.B. Jeans). Es ist kein Mangel der Polsterung, sondern ein Mangel des Bekleidungsstoffes. Die Wirkung des sogenannten Stapels, d.h. der Mechatose des Gewebes, wird auch durch den Kontakt mit Fremdfasern (Kleidung oder Tagesdecken) verursacht.

Metall- und Holzelemente sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit Wasser in Berührung kommen. Falls erforderlich, mit einem feuchten Tuch und neutralen Reinigungsmitteln abwischen (es ist nicht erlaubt, Bleichmittel, Seifen für harte Oberflächen oder ammoniakhaltige Mittel zu verwenden). Alle Rückstände von den verwendeten Mitteln sollten trocken abgewischt werden.

Bei Verschmutzungen des Sofas und nassen oder fettigen Flecken verwenden Sie Seidenpapier oder Papier, gefolgt von einem feuchten, weichen Schwamm, der den Fleck schnell aufnimmt. Anschließend können Sie mit einer neutralen Reinigungslösung und Wasser zum Fleckentferner übergehen. Reinigen Sie die verschmutzte Oberfläche mit einer sanften, kreisförmigen Bewegung von außen nach innen, um ein starkes Reiben des nassen Haars zu

vermeiden. Nach dem Entfernen des Flecks sollte das Gewebe bei Raumtemperatur trocknen lassen. Falls erforderlich, wiederholen Sie den Vorgang und erweitern Sie den Bereich um den verschmutzten Bereich, um die kreisförmige Wirkung des Produkts zu reduzieren.

Wir empfehlen Ihnen, das Reinigungsmittel vor der Reinigung an einem nicht sichtbaren Teil der Möbel zu testen, um eine Beschädigung des Gewebes zu vermeiden. Um die Lebensdauer des Gewebes zu verlängern, empfehlen wir, die Oberfläche vor Tieren zu schützen.



## **100% Echtes Leder SOFA PFLEGEANLEITUNG**

### *Leder... Es ist natürlich*

*Leder besteht aus einem natürlichen Material, das langsam gewachsen ist. Jede Lederhaut spiegelt das Leben des Tieres wider. Die Heilung von Wunden hinterlässt Narben. Jedes Leben hinterlässt Spuren, die sich im Leder widerspiegeln.*

Diese Qualitäten werden nicht als Fehler betrachtet, sondern als stumme Zeugen der natürlichen Schönheit dieser Hautart:

- BRANDZEICHEN
- WACHSTUMSSTREIFEN
- NACKENFALTEN
- INSEKTENSTICHE
- VERHEILTE WUNDEN
- FARB- UND STRUKTURABWEICHUNGEN
- ÄDERCHEN

Wenn Sie Ihr neues Sofa mögen ...  
Befolgen Sie unsere Ratschläge:

Diese Anleitung gibt Ihnen einen vollständigen Leitfaden für die richtige Pflege Ihres Sofas. Denken Sie daran, dass die Pflege nicht nur notwendig ist, sondern dass sie eine wichtige Vorsichtsmaßnahme ist, die Sie ergreifen müssen. Wenn Sie Ihrem Sofa die richtige Pflege geben, können Sie sicher sein, dass es in einem erstklassigen Zustand bleibt und Ihnen lange Freude bereiten wird.

- Stauben Sie das Sofa regelmäßig mit einem weichen, trockenen und weißen Tuch oder einem Staubsauger mit kleinem Bürstenaufsatz ab. Reinigen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch, um Fett- und Schmutzablagerungen zu vermeiden.

- Entfernen Sie wasserlösliche Flecken mit einem sauberen Tuch, das in eine verdünnte Seifenlösung getaucht ist. Machen Sie kreisende Bewegungen von außen nach innen. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang für Fettflecken und trocknen Sie sie sofort mit einem sauberen Tuch.

- Trockene Flecken können mit einer extrem weichen Bürste entfernt werden.

- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien wie Reinigungsmittel, Haushaltsreiniger, Öle und Allzweckreiniger oder nicht empfohlene Lösungsmittel zur Reinigung Ihres Sofas, da dies zu Rissen und Farbveränderungen führen kann.

- Reinigen Sie Ihr Sofa regelmäßig mit einem Lederreinigungs- und -pflegemittel und befolgen Sie dabei die Anweisungen auf dem Etikett.

- Legen Sie keine scharfen Gegenstände wie Schnallen, Schlüssel oder Spielzeug auf das Sofa.

#### **MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN, WENN:**

- Wenn Ihr neues Sofa bei Ihnen ankommt, wird die Sitzfläche voll und geschwollen aussehen. Das ist bei einem brandneuen Möbelstück normal. Fangen Sie einfach an, sich auf Ihr Sofa zu setzen. Mit der Zeit und dem Gebrauch werden die Sitzkissen weich und bequem, wie bei dem Modell im Laden.

**HINWEIS:** Leichte Unterschiede in der Festigkeit der Sitzkissen werden sich im Laufe der Zeit einstellen.

- Einige Leder- und Stoffarten können im Laufe der Zeit ihre Farbe oder Sättigung leicht verändern.



## **EIGENSCHAFTEN, DIE KEINE MÄNGEL DARSTELLEN UND NICHT BEANSTANDET WERDEN KÖNNEN**

### —> **Das Kissen verändert seine Form während der Verwendung des Produkts**

Rückenlehne und dekorative Kissen können ihre Form verändern, was ein natürlicher Vorgang bei der Verwendung des Produkts ist. Schaum ist druckempfindlich.

### —> **Das Sitzteil „fällt“ / hat sich während der Nutzung geändert (Schaum)**

Während des täglichen Gebrauchs kann der Schaum auf dem Sitzteil seine Dichte unter dem Druck ändern, der während des Sitzens ausgeübt wird. Es ist ein natürlicher Prozess, das Sofa zu tragen.

### —> **Das Teil hat seine Form geändert / ist zusammengebrochen**

In Bezug auf weiche Teile wie Rückenlehnenkissen, Zierkissen und Sitzkissen ist es normal, dass sie während der Verwendung des Produkts ihre Form ändern. Harte Teile - Rahmen, Rückenteil, Armlehnen - können bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht beschädigt werden. Es ist verboten, auf folgenden Teilen Platz zu nehmen, zu springen, zu schieben usw.

### —> **Die Bezüge wurden geöffnet und passen nicht mehr**

Die Bezüge sind nicht abnehmbar.

Der Reißverschluss im Inneren dient nur zum Einfüllen der Füllung.

### —> **Die Farbe hat sich geändert**

Das Ausbleichen der Farbe des Stoffes ist ein natürlicher Vorgang. Der Hauptfaktor ist die Lichtintensität, die das Pigment aus dem Material „verbrennt“. Wir empfehlen, Sofas nicht in der Nähe von Wärmequellen aufzustellen, die den Zustand eines Produkts beeinflussen.

### —> **Zerrissener Stoff**

Wenn diese Art von Schaden während der Verwendung des Produkts entstanden wurde, handelt es sich um einen mechanischen Schaden. Es ist nicht möglich, dass der Stoff aufgrund von Qualitätsproblemen zerstört wurde.

### —> **Kratzer, die während der Nutzung gemacht wurden**

Kratzer können an harten Teilen von Produkten wie Beinen, Tischen oder harten Möbeln (Schränke, Schränke, Kommoden usw.) auftreten. Sie sind Auswirkungen des täglichen Gebrauchs der Produkte und fallen nicht unter die Garantie.

### —> **Gebrochener Holzrahmen**

In unserem Angebot informieren wir Sie über das maximal zulässige Gewicht für jedes Modell. Es ist nicht möglich, dass der Holzrahmen gebrochen ist, wenn das Produkt bestimmungsgemäß verwendet wurde. Wir empfehlen nicht, das Gewichtslimit zu überschreiten, auf das Sofa zu springen, schwere Sachen darauf zu legen usw.

### —> **Beschädigter Boden des Lagerkastens**

Bei jedem unserer Sofas handelt es sich um 2 Männer. Wir empfehlen daher nicht, es von einer Person zu handhaben. Diese Art von Schaden entsteht beim Laden / Entladen des Artikels vom LKW oder beim Transport im Haus. Normalerweise tritt es auf, wenn eine Person damit umgeht und sich mit einem Knie dabei hilft, das Produkt zu halten. Eine andere Situation, in der dies passieren kann, ist, wenn der Aufbewahrungsbehälter gefüllt ist und der Besitzer zu viel Druck in das Innere des Geräts ausübt.

#### **DOSTAWA I ROZPAKOWANIE:**

W trakcie otwierania pudełka unikaj użycia noży, czepek, noża lub innych ostrych narzędzi.

Sprawdź, czy mebel dotarł kompletny i nieuszkodzony – wszelkie braki lub mankamenty sfotografuj i bezzwłocznie poinformuj o nich sprzedawcę.

#### **UŻYTKOWANIE:**

Przed rozpoczęciem użytkowania należy wypoziomować sofę czyli zapewnić równe podłoże w miejscu jej przeznaczenia.

Zanim zaczniesz użytkować mebel daj mu kilka dni na uzyskanie odpowiedniego kształtu. Mebel po rozpakowaniu może posiadać charakterystyczny zapach, jest to zjawisko normalne. Postaw sofę w przewiewnym miejscu, pozwól na ulotnienie się zapachu.

Bardzo ważne żeby używać kanapy zgodnie z przeznaczeniem. Nie siadaj na oparciu ani podłokietnikach, nie skacz po meblu – może to osłabić konstrukcję, a w efekcie doprowadzić do zapadnięcia poszczególnych elementów. Przed przestawieniem jej w inne miejsce upewnij się, że masz kogoś do pomocy przy przenoszeniu. Nie zaleca się przesuwania mebla po podłodze – może to uszkodzić nóżki i elementy montażowe, a przy okazji Twoją podłogę.

Gdy się opierasz, poduchy oparcia mogą ulec deformacji. Pamiętaj, żeby starannie je wytrząpywać a wtedy nie tracą trwale swojego kształtu. Ten sam trik możesz zastosować również w przypadku jeśli odnosisz wrażenie, że przestrzeń pomiędzy poduchami jest zbyt duża lub jeżeli zawartość nie dochodzi do rogów pokrowca. Wtedy wypełnienie powinno rozłożyć się równomiernie w całym obiciu poduchy. Zalecamy również odwracanie poduszek od czasu do czasu – pozwoli to zachować ich kształt na dłużej, a nasze sofy uwielbiają swoje krągłości i wcale się ich nie wstydzą!

Zimą nie umieszczaj mebla w pobliżu grzejników i innych źródeł ciepła, a latem nie wystawiaj go bezpośrednio na działanie promieni słonecznych – to osłabia obicie oraz szwy.

Przy rozkładaniu sofy pamiętaj, że twardość poszczególnych części może być różna. Oparcie i siedzisko mogą mieć inne wykończenie, co również może przekładać się na komfort podczas spania. Część siedziskowa będzie zawsze bardziej miękka i elastyczna. Twarde wypełnienia są używane zazwyczaj w meblach posiadających funkcję spania. Intensywne użytkowanie mebla może doprowadzić do powstania różnic w gęstości siedzisk. Podane wymiary funkcji spania są największymi możliwymi wymiarami z każdej strony mebla. Producent nie bierze odpowiedzialności za różnice w wymiarach spowodowane specyficznym kształtem produktu. Zgodnie z zaleceniami producenta funkcje spania

w sofach służą do spania okazjonalnego, a nie regularnego.

Tkaniny użyte do obicia mebli cechują się wysoką jakością, wytrzymałością i odpornością na ścieranie. Do uszycia tapicerki używane są igły o grubości pozwalającej na przebicie się przez gruby materiał. W związku z tym, na przesyściach można niekiedy zauważyć niewielkie otwory. Są one następstwem szycia i nie jest to zjawisko kwalifikujące mebel do naprawy lub wymiany.

W celu wydłużenia żywotności tkaniny i uniknięcia powstania zagniecień zalecamy wygładzenie tkaniny każdorazowo po użyciu mebla. Szczególnie dotyczy to tkanin welwetowych, zmieniających odcień w zależności od ułożenia włosów. Nie należy używać w tym celu żelazka! Powstawanie zmarszczek na materiale, a także różnice w odcieniu tkaniny mogą być również skutkiem używania jej tylko w jednym miejscu. Zalecamy siadanie zamiennie na całej powierzchni siedzisk, co pozwoli uniknąć rozbieżności w wyglądzie całej sofy lub zestawu.

Każda sofa ma swój rekomendowany maksymalny udźwig. To samo dotyczy pojemnika na pościel – przekroczenie wagi oraz objętości przechowywanych rzeczy może skutkować wypchnięciem dna, co uznawane jest za uszkodzenie mechaniczne.

Po okresie około miesiąca od początku użytkowania rekomendujemy sprawdzić i dokręcić śruby mocujące nogi oraz inne elementy.

**Wszystkie modele w ofercie mają podane wymiary w centymetrach i mogą różnić się od wymiarów rzeczywistych +/- 4 %.**

#### **KOLOR:**

Przy zamawianiu większej ilości mebli należących do tej samej rodziny kolor może różnić się od tego przedstawionego na zdjęciu. Jest to spowodowane naturalną różnorodnością struktury oraz koloru drewna i nie będzie stanowiło podstawy do wszczęcia procedury reklamacyjnej. W przypadku domawiania kolejnych modeli w ramach tej samej kolekcji informujemy, że mogą wystąpić różnice w zorze lub odcienia tkanin. W meblach tapicerowanych wzorstylą tkaniną może nastąpić tzw. „niespasowanie wzoru”.

**Kolor welwetowej tkaniny jest zależny od kąta padania światła i może odbiegać od koloru na zdjęciu.**

#### **CZYSZCZENIE:**

Zaleca się czyszczenie całego mebla za pomocą miękkiej szcztotki. Należy unikać mocnego tarcia czy gwałtownych, energicznych ruchów. Nie używać odkurzacza.

Pokrowce w całej gamie ofertowej nie są zdejmowane. Klient zdejmując je i porąc w pralce robi to na własną odpowiedzialność – nie będzie to powodem do wszczęcia procedury reklamacyjnej.

Obicie sofy, szczególnie w jasnych kolorach, jest narażone na zafarbowanie przez inne tkaniny, głównie przez odzież (np. jeans). Nie jest to wada obicia, a tkaniny odzieżowej. Efekt tzw. pilingu czyli mechacenia się tkaniny jest również spowodowany kontaktem z obcymi włóknami (odzieżą lub narzutami).

Elementy metalowe i drewniane nie należy narażać na długotrwały kontakt z wodą. W razie potrzeby, wycierać wilgotną ściereczką przy użyciu neutralnych detergentów (niedozwolone jest używanie wybielaczy, mydeł przeznaczonych do twardych powierzchni czy środków zawierających amoniak). Wszelkie pozostałości po użytych środkach należy wytrzeć do sucha.

W przypadku poplamienia sofy i wystąpienia mokrych lub tłustych plam należy użyć bibuły lub papieru a następnie wilgotnej, miękkiej gąbki, która szybko wchłonie plamę. Następnie można przejść do odpalania za pomocą roztworu neutralnego środka czyszczącego oraz wody. Zabrudzoną powierzchnię należy czyścić delikatnymi, kołystymi ruchami w kierunku od zewnątrz do środka, unikając energicznego pocierania mokrego wlosia. Po usunięciu plamy tkaninę należy pozostawić do osuszenia w temperaturze pokojowej. Jeśli to konieczne, czynność powtórzyć, poszerzając czyszczony obszar dookoła zaplamionego miejsca w celu zredukowania efektu kołistego środka.

Przed rozpoczęciem czyszczenia zalecamy zrobić próbę środka czyszczącego na niewidocznej części mebla, co pozwoli uniknąć uszkodzenia tkaniny.

W celu przedłużenia żywotności tkaniny zalecamy chronić jej powierzchnię przed zwierzętami.



## 100% Skóra naturalna INSTRUKCJA PIELĘGNACJI SOFY

### Skóra... To naturalne

*Skóra jest materiałem naturalnym, który powstaje powoli. Każda skóra odzwierciedla życie zwierzęcia. Leczenie ran pozostawia blizny. Każde życie pozostawia ślady, które uwidaczniają się na skórze.*

Następujących cech nie uznaje się za wady, ale ciche potwierdzenie naturalnego piękna tego rodzaju skóry:

- ZNAKOWANIE
- PASMIA WZROSTU
- FAŁDY NA KARKU
- UKĄSZENIA OWADÓW
- ZABLIŻNIONA RANA
- ODCHYLENIA KOLORU I STRUKTURY
- ŻYŁKOWANIE

Ta instrukcja jest kompletnym przewodnikiem, z którego dowiesz się, jak właściwie dbać o sofę. Pamiętaj, że jej pielęgnacja jest nie tylko konieczna, ale stanowi istotne zabezpieczenie, jakie możesz sam wykonać. Jeśli odpowiednio zadbasz o sofę i poświęcisz jej wystarczająco dużo uwagi, zyskasz pewność, że pozostanie w bardzo dobrym stanie i będzie ci służyć przez bardzo długi czas.

### Pielęgnacja skóry

- Odkurzaj sofę regularnie używając miękkiej, suchej i białej ściereczki lub odkurzacza z końcówką w postaci małej szczotki. Czyść miękką, wilgotną szmatką, aby zapobiegać gromadzeniu się tłuszczu i brudu.

- Rozpuszczalne w wodzie plamy wycieraj czystą ściereczką zwilżoną w neutralnym roztworze wody z mydłem, wykonując kołiste ruchy od zewnątrz do środka. Powtórz ten sam proces dla plam z tłuszczu i od razu osusz czystą szmatką.

- Suche plamy możesz usuwać za pomocą bardzo miękkiej szczoteczki.

- Do czyszczenia sofy nie używaj ostrych preparatów chemicznych, takich jak środki czystości, detergenty do użytku domowego, olejowe i uniwersalne środki czyszczące lub nieatestowane rozpuszczalniki, ponieważ mogą spowodować pęknięcie skóry i zmieniać jej kolor.

- Nie zapomnij o systematycznej konserwacji – czyść sofę regularnie używając środka do czyszczenia i pielęgnacji skóry, postępując zgodnie z instrukcjami na etykiecie.

- Nie umieszczaj na sofie ostrych przedmiotów, takich jak sprzączki, klucze lub zabawki.

### NIE MARTW SIĘ, JEŚLI:

- Kiedy dotrze do ciebie nowa sofa, siedzisko będzie wyglądać jak pełne i puszyste. To normalne zjawisko w przypadku całkowicie nowych mebli. Wystarczy, że zaczniesz siadać na swojej sofie. Z czasem pod wpływem użytkowania, poduszki siedziska staną się miękkie i wygodne, jak te na modelu ze sklepu.

**UWAGA:** Stopniowo z biegiem czasu zaczną się pojawiać niewielkie różnice w twardości poduszek siedziska.

- Niektóre rodzaje skóry i tkanin mogą z upływem czasu nieznacznie zmieniać kolor lub intensywność barw.



## CECHY NIEBĘDĄCE WADAMI I NIEPODLEGAJĄCE REKLAMACJI

→ **Poduszka zmieniona swój kształt podczas użytkowania produktu**

Oparcie i poduszki dekoracyjne mogą zmienić swój



kształt, co jest naturalnym procesem użytkowania produktu. Pianka wewnątrz poduszek jest podatna na nacisk.

—► **Siedzisko „zapadło się” / zmieniło swój kształt podczas użytkowania (pianka)**

Podczas codziennego użytkowania pianka na siedzisku może zmieniać swoją gęstość pod naciskiem wywieranym podczas siedzenia. To naturalny proces użytkowania sofy.

—► **Część sofy zmieniła kształt / zapadła się**

Odnosnie miękkich części, takich jak poduszki oparciove, poduszki dekoracyjne, poduszki siedziskowe – naturalnym procesem jest, że zmieniają swój kształt podczas użytkowania produktu. W przypadku twardych części - rami, część oparcia, podtokiećniki - nie można ich uszkodzić, jeśli są używane zgodnie z przeznaczeniem. Zabrania się siedzenia, skakania, pchnia itp. na wymienionych częściach.

—► **Pokrowiec został otwarty i nie da się go zamknąć**

Pokrowców nie można zdejmować. Zamek wewnątrz istnieje tylko po to, aby umieścić w środku wypełnienie.

—► **Kolor sofy zmienił odcień**

Zmiana koloru tkaniny to naturalny proces. Głównym jego czynnikiem jest natężenie światła, które „wypala” pigment z materiału. Nie zalecamy również ustawiania sof w pobliżu źródeł ciepła, które mają wpływ na stan produktu.

—► **Rozdarta tkanina**

Jeżeli tego rodzaju uszkodzenie zostało spowodowane podczas użytkowania produktu, jest to uszkodzenie mechaniczne. Nie jest możliwe, aby tkanina została rozdarta z powodu złej jakości.

—► **Zadrapania, które powstały podczas użytkowania**

Zadrapania mogą wystąpić na twardych częściach produktów, takich jak nogi, stoły lub twarde meble (szafy, szafki, komody itp.). Są efektem codziennego użytkowania produktów i nie są objęte gwarancją.

—► **Złamana drewniana rama**

W naszej ofercie informujemy o maksymalnej dopuszczalnej masie dla każdego modelu. Nie jest możliwe, aby drewniana rama pękła, jeśli produkt był używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie zalecamy przekraczania limitu wagi, skakania na kanapie, kładzenia na niej ciężkich rzeczy itp.

—► **Uszkodzone dno pojemnika do przechowywania**

Przenoszenie każdej z naszych sof wymaga dwóch osób, co oznacza, że nie zalecamy przenoszenia jej przez jedną osobę. Tego rodzaju uszkodzenia powstają podczas załadunku / rozładunku przedmiotu z ciężarówki lub przenoszenia go w domu. Zwykle ma to miejsce, gdy jedna osoba przenosi ją i pomaga sobie kolaniem w celu podtrzymania produktu. Inną sytuacją, w której może się to zdarzyć, kiedy właściwie wkłada rzeczy do środka ze zbyt dużą siłą.

—► **Wysunięte zszywki**

Pojemnik ma ograniczoną pojemność. Zalecamy, aby nie przechowywać przedmiotów o masie większej niż 2 kg łącznie, które mogą wypchnąć dno z głównej części pojemnika. Zalecamy, aby nie wkładać produktów do środka przy użyciu dużej mocy.

—► **Wyciągnięte guziki**

Guziki znajdujące się w oparciu, poduszce siedziska lub dodatkowych poduszkach są mocowane do sofy przy użyciu mocnej nici, która utrzymuje je we właściwym miejscu. Guziki są dekoracyjnymi częściami sofy, a ich montaż nie pozwala na ich zniszczenie. Wyciągnięte guziki to efekt interwencji w miejsce ich zamocowania lub zaczepienia o elementy ubioru.

—► **Wyciągnięty gwint z nogi**

Konstrukcja niektórych nog składa się z drewnianej „podstawy”, gwintu wewnątrz i metalowej części na górze. Metalowa płaska część pomaga utrzymać stabilność nogi oraz jest przymocowana do rami sofy za pomocą dodatkowych śrub. Z tego powodu nie jest możliwe wyciągnięcie lub złamanie gwintu. Zalecamy, aby nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy i nie przeciążać żadnej nogi w stosunku do innych.

---

## Ś NÁVOD K POUŽITÍ A PROVOZU ČALOUNĚNÉHO NÁBYTKU

### DODÁNÍ A ROZBALENÍ:

Při otevření krabice nepoužívejte nůžky, nůž nebo jiné ostré nástroje.

Zkontrolujte, zda je dodaný nábytek kompletní a nepoškozený – případné nedostatky vyfotografujte a okamžitě informujte prodejce.

### POUŽITÍ:

Pohovku před použitím vyrovnejte, tzn. ujistěte se, že v místě jejího plánovaného použití je rovná podlaha.

Dříve než začnete používat náš neuvěřitelně pohodlný nábytek, dopřejte mu několik dní, aby mohl získat správný tvar. Díky tomu oceníte každý společně strávený okamžik.

Cítíte-li charakteristický zápach, postavte pohovku na větrané místo – má za sebou dlouhou cestu ke svému novému majiteli.

Je velmi důležité používat pohovku v souladu s jejím původně zamýšleným účelem. Nesedejte si na operadlo nebo loketní opěrky, po výrobku neskákejte – důsledkem může být oslabení konstrukce, což pak může vést ke zhroutilí jednotlivých prvků nábytku. Před přemístěním na jiné místo se ujistěte, zda máte někoho, kdo Vás s přenášením nábytku pomůže. Nedoporučujeme přesouvat nábytek po podlaze – může



to poškodit nohy a montážní prvky nábytku a stejně tak i Vaši podlahu.

Když se opřete, zadní polštáře se mohou deformovat. Nezapomeňte je důkladně a pravidelně protřepávat, díky čemu pak neztratí natrvalo svůj původní tvar. Stejný trik můžete také použít, máte-li pocit, že je prostor mezi polštáři příliš velký, nebo pokud výplň polštářů nedosahuje až do jejich rohů. Výplň by se pak měla rovnoměrně rozložit v celém polštáři. Doporučujeme také občas polštáře otáčet – díky tomu si udrží svůj původní tvar delší dobu. Naše pohovky milují své křivky a vůbec se za ně nestydí!

V zimě neumísťujte nábytek v blízkosti radiátorů a jiných zdrojů tepla, v létě jej pak nevystavujte účinkům přímého slunečního záření – oslabuje to čalounění a švy.

Při rozkládání pohovky mějte na paměti, že její jednotlivé části se mohou lišit tvrdostí. Opěradlo a sedadlo mohou mít různou povrchovou úpravu, což může také ovlivnit pohodlí během spánku. Sedací část bude vždy měkčí a pružnější. Tvrdé výplně se obvykle používají v nábytku s funkcí spaní. Intenzivní používání nábytku může vést k rozdílům v hustotě sedadel.

Jako rozměry lůžkové úprav se vždy uvádí největší možné rozměry na každé straně nábytku. Výrobce neodpovídá za rozdíly v rozměrech způsobené specifickým tvarem výrobku.

V souladu s doporučeními výrobce je v pohovkách lůžková úprava určena spíše pro příležitostné než pravidelné spaní.

Tkaniny používané k čalounění nábytku se vyznačují vysokou kvalitou, trvanlivostí a odolností proti oděru. K šití čalounění se používají jehly dostatečně silné na to, aby prorazily hrubý materiál. Na švech je proto někdy možné vidět malé otvory. Jsou důsledkem šití a nejde o jev, na základě kterého lze žádat o výměnu nebo opravu nábytku.

Za účelem prodloužení životnosti textilie, a aby se zabránilo vzniku záhybů, doporučujeme tkaninu po každé po použití nábytku pečlivě vyhladit. Týká se to zejména sametových tkanin, které mění svůj odstín v závislosti na poloze štetin. K tomuto účelu ale nepoužívejte žehličku! Vznik vrásek na materiálu, jakož i rozdíly v odstínu tkaniny mohou být také důsledkem jejího použití pouze na jednom místě. Doporučujeme proto sedět střídavě po celé ploše sedací části, což zabrání vzniku jakýchkoliv rozdílu ve vzhledu celé pohovky nebo soupravy. Kromě toho se doporučuje celý nábytek čistit měkkým kartáčem. Vyvarujte se silného tření nebo náhlých energetických pohybů.

Každá pohovka má svou maximální doporučenou kapacitu. Totéž platí pro úložné prostory na ložní prádlo – překročení hmotnosti a objemu skladovaných věcí může vést k vytažení dna, což se považuje za mechanické poškození.

Po přibližně měsíci od začátku používání doporučujeme zkontrolovat a dotáhnout šrouby zajišťující nohy a další prvky nábytku.

**Rozměry všech nabízených modelů jsou uvedeny v centimetrech a mohou se lišit od skutečných rozměrů o cca. +/- 4 %.**

#### **BARVA:**

Při objednání více kusů nábytku z jedné nábytkové řady se může barva lišit od barvy zobrazené na obrázku. Důvodem je přirozená rozmanitost struktury a barvy dřeva. Tento jev nebude uznán jako důvod pro zahájení reklamačního konání.

Při doobjednávání dalších modelů z dané kolekce mějte na paměti, že se může vzor nebo odstín materiálu něco lišit. U čalouněného nábytku se vzorovanou tkaninou může docházet k tzv. „neshodě vzoru“.

**Barva sametové tkaniny závisí na úhlu dopadu světla a může se lišit od barvy na fotografii.**

#### **ČIŠTĚNÍ:**

Celý nábytek se doporučuje čistit měkkým kartáčkem. Je třeba se vyhnout silnému tření nebo náhlým, prudkým pohybům. Nepoužívejte vysavač.

Potahy v této nábytkové řadě nejsou odnímatelné. Pokud je zákazník sundá a vypere v pračce, činí tak na vlastní nebezpečí – nesmí to být pak důvodem k zahájení reklamačního řízení.

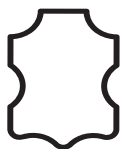
Čalounění pohovky, zejména ve světlých barvách, je vystaveno riziku přebarvení jinými tkaninami, zejména oblečením (např. džínami). Nejedná se o závadu čalounění, spíše o závadu oděvních textilií. Efekt tzv. olupování nebo tvorba žmolků na textiliích je také způsoben kontaktem s cizími vlákny (oděvy nebo přehozy).

Kovové a dřevěné prvky by neměly být vystaveny dlouhodobému kontaktu s vodou. V případě potřeby otřete vlhkým hadříkem s použitím neutrálních čisticích prostředků (bělidla, mýdla na tvrdé povrchy nebo prostředky obsahující čpavek nejsou povoleny). Jakékoli zbytky použitých produktů je třeba otřít do sucha.

Dojde-li k potřísnění pohovky a ke vzniku mokřých nebo mastných skvrn, k rychlé absorpci skvrny použijte savý nebo obyčejný papír, a následně vlhkou měkkou houbu. Poté můžete přistoupit k odstraňování skvrny neutrálním čisticím roztokem a vodou. Znečištěný povrch čistěte jemnými kruhovými pohyby z vnějšku směrem dovnitř. Vyhýbejte se silnému a energickému tření mokřých vlasů. Po odstranění skvrn nechejte textilií vyschnout při pokojové teplotě. Je-li to nutné, výše opsanou činnost zopakujte na trochu širší oblasti kolem skvrny, čím trochu zredukujete efekt kruhového středu.

Před čištěním doporučujeme vyzkoušet čisticí prostředek na neviditelné části nábytku, díky čemu se vyhneme poškození textilie na viditelném místě.

Za účelem prodloužení životnosti tkaniny doporučujeme chránit její povrch před zvířaty.



## 100% Přírodní kůže POKYNY K PĚČI O POUŽITÍ

### Kůže... Je to přirozené

Kůže je přírodní materiál, který vzniká pomalu. Každá kůže odráží život zvířete. Po ošetření rány zůstávají jizvy. Každý život zanechává stopy, které jsou viditelné na kůži.

Tyto vlastnosti nejsou považovány za vady, ale za tiché uznání přirozené krásy tohoto typu pleť:

- ZNAČENÍ
- RŮSTOVÁ VLÁKNA
- ZÁHYBY NA KRKU
- KOUSNUTÍ HMYZU
- ZHOJENÁ RÁNA
- ODCHYLKY V BARVĚ A STRUKTUŘE
- ŽILKOVÁNÍ

Pokud se vám nová pohovka líbí...

Postupujte podle našich doporučení:

Tento návod je kompletní příručkou, ze které se dozvíte, jak o pohovku správně pečovat. Nezapomeňte, že péče o ni je nejen nutná, ale je to základní preventivní opatření, které můžete provést sami. Pokud se o pohovku řádně staráte a věnujete jí dostatečnou pozornost, můžete si být jisti, že zůstane ve velmi dobrém stavu a bude vám sloužit velmi dlouho.

Péče o kůži

- Pravidelně utírejte pohovku měkkým, suchým, bílým hadříkem nebo vysávejte vysavačem s malým kartáčovým nástavcem. Čistíte měkkým vlhkým hadříkem, abyste zabránili usazování mastnoty a nečistot.

- Skvrny rozpustné ve vodě otřete čistým hadříkem navlhčeným neutrálním mýdlovým roztokem krouživými pohyby zvenčí dovnitř. Stejný postup opakujte u mastných skvrn a ihned je osušte čistým hadříkem.

- Zaschlé skvrny můžete odstranit velmi jemným kartáčem.

- K čištění pohovky nepoužívejte drsné chemikálie, jako jsou čisticí prostředky, domácí čisticí prostředky, olejové a univerzální čisticí prostředky nebo neschválená rozpouštědla, protože mohou způsobit popraskání kůže a změnu její barvy.

- Nezapomínejte na systematickou údržbu - pohovku pravidelně čistíte čisticím a ošetrovacím prostředkem na kůži podle pokynů na štítku.

- Nepokládejte na pohovku ostré předměty, jako jsou přezky, klíče nebo hračky.

### NEDĚLEJTE SI STAROSTI, POKUD:

- Až vám nová pohovka dorazí, bude sedák vypadat plný a nadýchaný. U zcela nového nábytku je to běžný jev. Stačí začít sedět na pohovce. Časem a používáním se polštáře sedadel stanou měkkými a pohodlnými jako u modelu z obchodu.

**POZNÁMKA:** Postupně se časem začnou projevovat drobné rozdíly v tvrdosti polštářů sedadel.

- Některé druhy kůže a tkanin mohou časem mírně změnit barvu nebo intenzitu barvy.



## VLASTNOSTI, KTERÉ NEJSOU VADAMI A NA KTERÉ SE NEVZTAHUJE PRÁVO NA REKLAMACI

—► **Polštář změnil svůj tvar během jeho používání**  
Opěradlo a dekorativní polštáře mohou změnit svůj tvar, což je přirozený proces používání produktu. Pěna je náchylná na tlak.

—► **Sedací část "se propadla" /změnila se při používání (pěna)**

Je možné, že během každodenního používání může pěna na sedací části měnit svou hustotu pod tlakem, který se vytvoří při sezení. Je to přirozený proces obnošení pohovky.

—► **Část změnila svůj tvar/zhroutil se**

Pokud jde o měkké části, jako jsou polštáře opěradel, ozdobné polštáře, sedací polštáře – je normální, že během používání výrobku mění svůj tvar. Pokud jde o tvrdé části – rám, část opěradla, loketní opěrky – nemohou být poškozeny, pokud jsou používány v souladu s určením. Na těchto částech je zakázáno sedět, skákat na nich, tláčit na ně atd.

—► **Povlak se otevřel a již na produkt nepasuje**

Povlaky se nesmí sundávat. Žip uvnitř existuje pouze proto, aby šlo polštáře při výrobě naplnit jejich výplní.

—► **Barva se změnila**

Stábnutí barvy textílie je přirozeným procesem. Hlavním faktorem je intenzita světla, která „vypaluje“ pigment materiálu. Nedoporučujeme také postavit pohovku do blízkosti zdrojů tepla, které by mohly mít vliv na stav produktu.

—► **Roztržená látka**

Pokud k takovému poškození došlo během používání produktu, jedná se o mechanické poškození. Není možné, aby byla látka poškozená z důvodu její nedostatečné kvality.

—► **Poškrábání způsobené používáním**

Poškrábání se může objevit na tvrdých částech výrobků, jako jsou nohy, stoly nebo tvrdý nábytek (skříně, šuplíky, komody atd.). Jsou důsledkem

každodenního používání produktů a záruka se na ně nevztahuje.

#### ► **Zlomený dřevěný rám**

V naší nabídce informujeme o maximální povolené hmotnosti pro každý model. Není možné, aby se dřevěný rám zlomil, pokud byl produkt použit v souladu s účelem, ke kterému byl určen. Nedoporučujeme překračovat hmotnostní limit, skákat na pohovku, pokládat na ni těžké věci atd.

#### ► **Poškozené dno úložného prostoru**

K přemístění každé z našich pohovek jsou potřeba dvě osoby, což znamená, že ji nedoporučujeme přesouvat jednou osobou. Tento druh poškození je způsoben během nakládky/vykládky předmětu z dodávky nebo při jeho pohybu v domě. Obvykle k tomu dochází, když s ním manipuluje jedna osoba a kolennem si pomáhá přidržovat produkt. Jiná situace, kdy k tomu může dojít, je, když je úložný box naplněn a majitel ukládá věci dovnitř pod příliš velkým tlakem.

#### ► **Vytlačené svorky**

Úložný box má omezenou kapacitu. Doporučujeme neskladovat v něm předměty o celkové váze těžší než 2 kg, které by mohly vytlačit dno z hlavní části krabice. Chtěli bychom doporučit, abyste předměty dovnitř neházelí za použití nepřiměřené síly.

#### ► **Vytahaná vlákna z nohou**

Konstrukce nohy se skládá z dřevěné „základny“, vláken uvnitř a kovové části nahoře. Kovová plocha týč pomáhá udržovat nohu stabilní a tato část je připevněna k rámu pohovky pomocí dalších šroubů.

Z tohoto důvodu není možné, aby byla vlákna vytažena nebo zlomena. Doporučujeme nepřekračovat maximální povolenou hmotnost a nepřetěžovat žádné nohy v poměru s ostatními.

---

## **RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI UTILIZAREA MOBILIERULUI TAPIȚAT**

### **LIVRARE ȘI DESPALARE:**

Evitați să folosiți foarfecele, cuțitul sau alte instrumente ascuțite când deschideți cutia.

Verificați dacă mobilierul a ajuns complet și nu are probleme - fotografiati eventualele defecte sau deteriorări și informați imediat vânzătorul despre acestea.

### **UTILIZARE:**

Înainte de utilizare, nivelați canapeaua, adică asigurați-vă că podeaua este netedă acolo unde o veți așeza.

Înainte de a începe să folosiți mobilierul nostru incredibil de confortabil, dați-le câteva zile, ca să capete

forma corectă. Datorită acestui fapt, veți aprecia fiecare dată petrecută împreună.

Dacă simțiți un miros caracteristic, așezați canapeaua într-un loc ventilat - a parcurs un drum lung pentru a se putea întalni în sfârșit cu noul proprietar.

Este foarte important să folosiți canapeaua conform cu destinația acesteia. Nu stați pe spătar sau pe cotiere, nu săriți pe mobilă - acest lucru poate slăbi structura mobilei și, ca urmare, duce la căderea elementelor individuale. Înainte de muta canapeaua în alt loc, asigurați-vă că aveți pe cineva care să vă ajute să o mutați. Nu este recomandat să trageți mobilierul pe podea - poate deteriora picioarele și elementele de asamblare, și în același timp, podeaua dumneavoastră.

Când vă sprijiniți, pernele din spate pot deforma. Nu uitați să le scuturați cu atenție și atunci nu își vor pierde definitiv forma. Puteți utiliza același truc dacă simțiți că spațiul dintre perne este prea mare sau dacă conținutul nu ajunge în colțurile husei. Apoi umplutura trebuie întinsă uniform pe întreaga suprafață a pernelor. De asemenea, vă recomandăm să întoarceți pernele din când în când - acest lucru își va păstra forma mai mult timp, iar canapelelor noastre le plac rotunjimile proprii și nu le este rușine deloc cu ele! În timpul iernii, nu așezați mobilierul lângă calorifere și alte surse de căldură și nu-l expuneți la lumina directă a soarelui vara - acest lucru decolorează tapițeria și cusăturile.

Când așezați canapeaua, nu uitați că duritatea pieșelor individuale poate varia. Spătarul și scaunul pot avea un finisaj diferit, care se poate traduce și în confort în timpul somnului. Partea scaunului va fi întotdeauna mai moale și mai flexibilă. Umluturile tari sunt de obicei utilizate pentru mobilierul rabatabil, care îndeplinește și funcția de pat. Utilizarea intensivă a mobilierului poate duce la diferențe de densitate a suprafeței pe care se stă.

Dimensiunile funcției de dormit date sunt cele mai mari dimensiuni posibile pe fiecare parte a mobilierului. Producătorul nu este responsabil pentru diferențele de dimensiuni datorate formei specifice a produsului.

Conform instrucțiunilor producătorului, canapele sunt utilizate ca paturi de dormit pe ele ocazional și nu în mod regulat.

Țesăturile utilizate pentru acoperirea mobilierului se caracterizează prin calitate înaltă, durabilitate și rezistență la abraziune. Acele sunt folosite pentru a coase tapițeria, ceea ce le permite să pătrundă în materialul gros. Prin urmare, uneori se pot vedea mici găuri pe cusături. Ele sunt o consecință a cusutului și nu este un fenomen care să califice mobilierul pentru reparații sau înlocuire.

Pentru a prelungi durata de viață a țesăturii și a evita formarea de cute, recomandăm netezirea țesăturii după fiecare utilizare a mobilierului. Acest lucru este valabil în special pentru țesăturile de catifea care schimbă nuanța în funcție de poziția periei. Nu folosiți

un fier de călcat în acest scop! Formarea ridurilor pe țesătură, precum și diferențele de nuanță a țesăturii pot fi, de asemenea, rezultatul utilizării într-un singur loc. Vă recomandăm să stați pe întreaga suprafață a șezutului, pentru a evita deformările în aspectul canapelei sau al setului.

Fiecare canapea are o capacitate de ridicare maximă recomandată. Același lucru este valabil și pentru recipientul pentru așternut - depășirea greutății și a volumului de obiecte depozitate poate duce la împingerea în afară a fundului canapelei, ceea ce este considerat ca o deteriorare mecanică.

După aproximativ o lună de la începutul utilizării, vă recomandăm să verificați și să strângeți șuruburile care fixează picioarele și alte elemente.

**Toate modelele oferite au dimensiuni în centimetri și pot diferi de dimensiunile reale +/- 4 %.**

#### CULOAREA :

Atunci când comandați mai multe piese de mobilier aparținând aceleiași familii, culoarea mobilei poate diferi de cea prezentată în imagine. Acest lucru se datorează diversității naturale a structurii și culorii lemnului și va putea constitui motiv de inițiere a procedurii de reclamație.

În cazul comandării suplimentare a altor modele din cadrul aceleiași colecții, am dori să vă informăm că pot exista diferențe de model sau de nuanță a țesăturilor. În mobilierul tapițat, cu material textil cu model, pot apărea așa-numitele „nepotriviri de model”.

**Culoarea țesăturii de catifea depinde de unghiul luminii și poate diferi de culoarea din fotografie.**

#### CURĂȚARE

În plus, se recomandă curățarea întregului mobilier cu o perie moale. Evitați frecarea puternică sau mișcările bruște, energice. Nu folosiți un aspirator.

Husele din întreaga gamă nu se scot. Clientul care le scoate și se spală în mașina de spălat o face pe risc propriu – acest lucru nu va putea constitui motiv de inițiere a procedurii de reclamație.

Capitonajul canapelei, în special în culori strălucitoare, este expus la colorarea de alte țesături, în principal de la îmbrăcăminte (de exemplu, blugi). Acesta nu este un dezavantaj al tapițeriei și al țesăturii de îmbrăcăminte. Efectul de pilling, adică scămoșarea țesăturii este, de asemenea, cauzat de contactul cu fibre străine (îmbrăcăminte sau acoperiri).

Elementele metalice și din lemn nu trebuie expuse la contactul pe termen lung cu apa. Dacă este necesar, trebuie șterse cu o cârpă umedă folosind detergenți neutri (este interzisă utilizarea de înălbitori, săpunuri destinate suprafețelor dure sau produse care conțin amoniac). Îndepărtați toate reziduurile din materialele folosite ștergând până când materialul este complet uscat.

Dacă canapeaua este pătată și există pete umede sau

grase, folosiți hârtie sau hârtie și apoi un buretemoale, umed, care absoarbe repede pata. Apoi puteți merge la îndepărtarea petelor cu o soluție de detergent neutru și apă.

Curățați suprafața murdară cu mișcări blânde, circulare, din exterior spre interior, evitând frecarea puternică a părului umed. După îndepărtarea petelor, lăsați materialul să se usuce la temperatura camerei. Dacă este necesar, repetați procedura, extinzând zona curățată în jurul zonei pătate pentru a reduce efectul centrului circular.

Înainte de curățare, vă recomandăm să încercați produsul de curățare pe un mobilier pe partea care nu este vizibilă, pentru a evita deteriorarea materialului. Pentru a prelungi viața țesăturii, vă recomandăm să protejați suprafața, nelăsând-o la îndemâna animalelor.



## 100% Piele naturala INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIREA CANAPELEI

### *Piele... Este natural*

*Pielea este un material natural care se formează lent. Fiecare piele reflectă viața animalului. Vindecarea rănilor lasă cicatricile. Fiecare viață lasă urmele pe piele.*

Aceste calități nu sunt considerate defecte, ci o confirmare tacită a frumuseții naturale a acestui tip de piele:

- MARCARE
- BENZI DE CREȘTERE
- PLIURI ÎN SPATELE GĂTULUI
- MUSCATURI DE INSECTE
- RANĂ VINDECATĂ
- ABATERI DE CULOARE SI STRUCTURA
- VENATIE

Dacă îți place noua ta canapea...

Urmați recomandările noastre:

Acest manual este un ghid complet care vă va ajuta să învățați cum să vă îngrijiți corect canapeaua. Amintiți-vă că îngrijirea acestuia nu este doar necesară, ci constituie și protecția de bază pe care o puteți face singur. Dacă ai grijă de canapeaua ta și îi acorzi suficientă atenție, poți fi sigur că va rămâne într-o stare foarte bună și te va servi foarte mult timp.

• Aspirați canapeaua în mod regulat folosind o cârpă moale, uscată și albă sau un aspirator cu un vârf de perie mic. Curățați cu o cârpă moale și umedă pentru a preveni acumularea de grăsime și murdărie.

• Ștergeți petele solubile în apă cu o cârpă curată umezită cu o soluție neutră de apă și săpun, cu mișcări circulare dinspre exterior spre centru.

Repetai același proces pentru petele de grăsime și uscați imediat cu o cârpă curată.

- Puteți îndepărta petele uscate cu o perie foarte moale.

- Pentru curățarea canapelei nu utilizați substanțe chimice dure, precum produse de curățare, detergenți de uz casnic, uleiuri și detergenți universali sau solvenți netestați, deoarece pot crăpa pielea și pot schimba culoarea.

- Nu uitați de întreținerea regulată - curățați canapeaua în mod regulat cu un produs de curățare și îngrijire a pielii, urmând instrucțiunile de pe etichetă.

- Nu așezați pe canapea obiecte ascuțite precum catarama, chei sau jucării.

#### **NU ITI FACE GRIJI, DACĂ:**

- Când ajunge la tine canapea nouă, scaunul va arăta plin și pufos. Acest lucru este normal pentru mobilierul complet nou. Trebuie doar să începi să stai pe canapea. În timp și sub influența folosirii, pernele de sezut vor deveni moi și confortabile, precum cele de pe modelul din magazin.

**NOTĂ:** În timp, vor exista mici diferențe în ceea ce privește fermitatea pernelor de scaun.

- Anumite tipuri de piele și țesături pot modifica ușor culoarea sau intensitatea culorilor în timp.



## **RACTERISTICI CARE NU CONSTITUIE DEECTE ȘI NU SUNT INCLUSE ÎN RECLAMAȚII**

### ► **Perna și-a schimbat forma în timpul utilizării produsului**

Spătarul și pernele decorative își pot schimba forma, ceea ce este un proces natural datorită utilizării produsului. Spuma este sensibilă la presiune.

### ► **Partea scaunului „a căzut” / s-a schimbat în timpul utilizării (spuma)**

În timpul utilizării zilnice, spuma din constituția scaunului își poate schimba densitatea sub presiunea făcută în timpul șederii. Este un proces natural de purtare a canapelei.

### ► **Partea s-a deformat/ a căzut**

În ceea ce privește piesele moi, cum ar fi pernele spătarului, pernele decorative, pernele scaunului - este normal să își schimbe forma în timpul utilizării produsului. În ceea ce privește părțile dure - cadru, partea din spate, cotierile - acestea nu pot fi deteriorate dacă sunt utilizate așa cum a fost prevăzut. Este interzis să așezați, săriți, împingeți etc. piesele menționate mai sus.

### ► **Husa a fost deschisă și nu se mai potrivește înapoi**

Husele nu pot fi detașate. Fermoarul din interior există pentru a pune umplutura numai în interior.

### ► **Culoarea s-a schimbat**

Decolorarea țesăturii este un proces natural. Principalul factor al acesteia este intensitatea luminii care „arde” pigmentul din material. Nu vă recomandăm să plasați canapele aproape de orice sursă de căldură care ar putea deteriora produsul.

### ► **Țesătura ruptă**

Dacă acest tip de daună a fost făcută în timpul utilizării produsului, acesta este o deteriorare mecanică. Nu este posibil ca materialul să fie distrus din cauza problemelor de calitate.

### ► **Zgârieturi realizate în timpul utilizării**

Zgârieturile pot apărea pe părți dure ale produselor, cum ar fi picioarele, mesele sau mobilierul dur (dulapuri, bufet, comode etc.). Acestea sunt efectul utilizării zilnice a produselor și nu sunt acoperite de garanție.

### ► **Ruperea cadrului de lemn**

În oferta noastră informăm despre greutatea maximă autorizată pentru fiecare model. Nu este posibil ca rama din lemn să se rupă dacă produsul a fost utilizat conform scopului propus. Nu vă recomandăm să depășiți limita de greutate, săriți pe canapea, să puneți lucruri grele etc.

### ► **Partea de jos de depozitare este stricată**

Toate canapelele noastre sunt manevrate de cel puțin doi oameni în timpul transportului, nu recomandăm să fie manevrate de către o singură persoană. Acest tip de avarii se produc în timpul încărcării / descărcării articolului din camion sau mutării acestuia în casă. De obicei, apare atunci când o persoană o manevrează și se folosește de propriul genunchi în timpul transportului. O altă situație în care acest lucru se poate întâmpla este atunci când cutia de depozitare este umplută peste capacitatea sa maximă.

### ► **Au ieșit capsele**

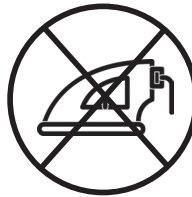
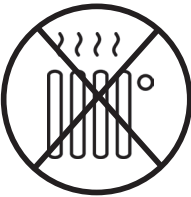
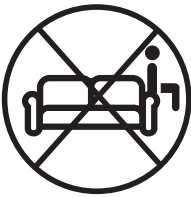
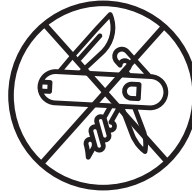
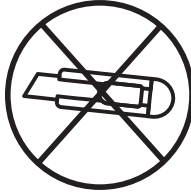
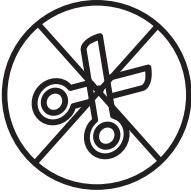
Cutia de stocare are o capacitate limitată. Vă recomandăm să nu păstrați obiectele cu o greutate mai mare de 2kg înăuntru, care pot împinge placa de jos afară din partea principală a cutiei. Vă recomandăm să nu puneți produsele în interior cu multă presiune.

### ► **Nasturi căzuți**

Nasturii care se află în spătar, perniță sau perne s-au cusut pe canapea cu un fir puternic care le menține la locul potrivit. Nasturii sunt părți decorative ale canapelei, iar montarea lor nu permite distrugerea lor. Nasturii scoși sunt efectul intervenției în locul montării sau agățării acestora cu elemente de îmbrăcăminte.

### ► **Ieșirea firului din picioare**

Construcția piciorului constă în „baza” din lemn, firul din interior și partea metalică din partea superioară. Bara metalică ajută la menținerea stabilității piciorului, iar această parte este asamblată pe rama canapelei prin șuruburi. Datorită acestui fapt, nu este posibil ca firul să fie scos sau rupt. Vă recomandăm să nu depășiți greutatea maximă autorizată și să nu supraîncărcați niciunul dintre picioare în raport cu celelalte.





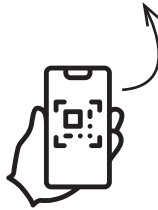
---

**CONTACT / KONTAKT / CONTACTE:**

LUXOBESOLUX SARL  
8 rue de Beggen  
L-1220 Luxembourg

BESO LUX Sp. z o.o.  
ul. Łąkowa 7a/E  
90-562 Łódź

[www.besolux.com](http://www.besolux.com)  
[sav@besolux.com](mailto:sav@besolux.com)



**sav@besolux.com**

**ENG:** In case of any questions, please contact our customer service.

**PL:** W razie dodatkowych pytań, skonsultuj się z naszym działem obsługi klienta.

**FR:** En cas de questions, veuillez contacter notre service client.

**DE:** Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

**ES:** En caso de dudas, consulta a nuestro servicio de atención al cliente.

**RO:** Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați departamentul nostru de servicii pentru clienți.